

# ESCUELAS DEL ÁREA DE ROSEVILLE

# Guía de regreso escolar



## Visión de las Escuelas del Área de Roseville:

Cada estudiante experimenta un sentido de pertenencia y una alegría de aprender, es inspirado y preparado para alcanzar su potencial, y contribuye a nuestras comunidades.



**Roseville Area Schools**  
*Excellence, Innovation & Equity in All We Do*

**Información y recursos para el año escolar 2024-2025**



# ¡Una cálida bienvenida al nuevo año escolar!

Es un honor para mí darles la bienvenida a ustedes y a sus hijos a lo que promete ser un emocionante y enriquecedor año escolar 2024-2025. Estamos increíblemente agradecidos por su compromiso con la educación de sus hijos. Su colaboración es vital en la creación de un entorno donde cada estudiante puede prosperar en las Escuelas del Área de Roseville.

Me gustaría tomar un momento para reconocer a nuestros miembros del personal excepcional. Su dedicación, pasión e incansables esfuerzos son la columna vertebral del éxito de nuestro distrito. Están comprometidos a proporcionar una educación de la más alta calidad y a garantizar que cada niño se sienta valorado y apoyado.

También me gustaría extender mi gratitud a nuestros dedicados miembros de la junta escolar, cuya orientación y apoyo son fundamentales en nuestros esfuerzos para proporcionar una educación de primera categoría para los niños de nuestra comunidad.

Este año, estamos particularmente emocionados de mostrar el plan estratégico de nuestro distrito "en acción" a través de nuestras escuelas, aulas y programas. A lo largo del año, vamos a compartir ejemplos maravillosos de cómo nuestras iniciativas estratégicas están teniendo un impacto positivo en las experiencias de aprendizaje de nuestros estudiantes.

Gracias por elegir Roseville para la educación de su hijo. Nos sentimos honrados de contar con su confianza y colaboración, y esperamos un fantástico año escolar por delante.

Dra. Jenny Loeck, Superintendente

## Calendarios

Para consultar el calendario del año escolar y los eventos y actividades programados para la escuela de su estudiante, visite [isd623.org](http://isd623.org) > About Us > District Calendar. Puede personalizar la forma de ver el calendario en función de las escuelas que desee ver.



## Nuestra Junta Escolar

La junta escolar de las Escuelas del área de Roseville apoya las filosofías y los procedimientos educativos que promueven una educación de alta calidad para nuestros estudiantes. Si bien la junta es legalmente responsable de los programas y operaciones escolares, delega la autoridad de las operaciones diarias del distrito al superintendente del distrito. La junta se enfoca

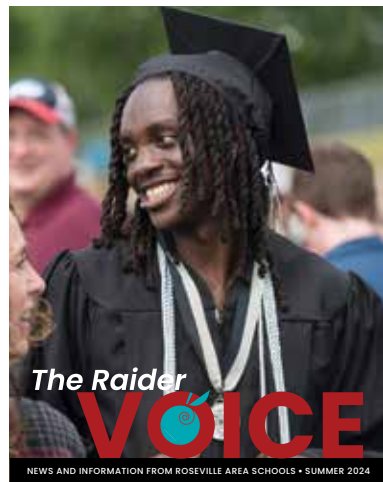


Back row l-r: Kitty Gogins, Mike Boguszewski, Rose Chu.  
Front row l-r: Todd Anderson, Curtis Johnson, Mannix Clark

en los resultados de los estudiantes, fomenta diversos puntos de vista, se enfoca en el liderazgo estratégico, toma decisiones colectivas en lugar de individuales, está orientada al futuro y gobierna de manera proactiva. La junta escolar tiene seis miembros elegidos en general para servir en términos de cuatro años. Para obtener más información sobre la junta escolar, visite [isd623.org](http://isd623.org) > About Us > School Board.

## Comunicaciones

El distrito, las escuelas y los programas brindan una serie de oportunidades para que los padres y las familias se enteren de noticias importantes y próximos eventos. Solo algunos ejemplos... *La Revisión Raider* se envía por correo electrónico a todas las familias dos veces al mes los miércoles cuando los estudiantes están en la escuela. Cada escuela produce un boletín informativo por correo electrónico, que se distribuye todos los jueves cuando los estudiantes están en la escuela. Esté atento a su buzón de *The Raider Voice*, que se envía por correo a todos los hogares residentes y familias de inscripción abierta cuatro veces al año. El sitio web del distrito en [isd623.org](http://isd623.org) es una gran fuente de información y el distrito también mantiene cuentas de redes sociales en Facebook (@isd623), Instagram (@rosevilleareaschools) y LinkedIn (Roseville Area Schools).





### Early Childhood Programs

Early Childhood Center at Harambee: 651-604-3771  
Early Childhood Center at Parkview: 651-604-3578

Early Childhood Center at Anpétu Téča: 651-487-4378 ext 1  
Early Childhood Screening: 651-487-4378 ext 2  
Early Childhood Special Education: 651-604-3729



### Brimhall Elementary School

Inicio: 9:35 a.m. / Fin: 4:00 p.m.  
1744 County Road B West, Roseville, MN 55113  
Teléfono: 651-638-1958  
Asistencia: 651-724-6204

Director: Ryan Vernosh  
Secretario: Cristina Smyth  
Friendship Connection: 651-724-6210



### Central Park Elementary School

Inicio: 8:55 a.m. / Fin: 3:20 p.m.  
535 County Road B2 West, Roseville, MN 55113  
Teléfono: 651-481-9951  
Asistencia: 651-481-9951 ext. 1

Director: Becky Suttén  
Secretario: Patricia Kieser  
Friendship Connection: 651-481-0745



### Edgerton Elementary School

Inicio: 9:35 a.m. / Fin: 4:00 p.m.  
1929 Edgerton Street, Maplewood, MN 55117  
Teléfono: 651-772-2565  
Asistencia: 651-724-6296

Director: Maura Weyandt  
Secretario: Lori Long  
Friendship Connection: 651-771-9835



### Emmet D. Williams Elementary School

Inicio: 9:35 a.m. / Fin: 4:00 p.m.  
955 West County Road D, Shoreview, MN 55126  
Teléfono: 651-482-8624  
Asistencia: 651-259-1980

Director: Rebecca Wade  
Secretario: Juli Fick  
Friendship Connection: 651-482-0421



### Fairview Alternative High School

Inicio: 8:50 a.m. / Fin: 3:20 p.m.  
1910 County Road B West, Roseville, MN 55113  
Teléfono: 651-604-3800  
Asistencia: 651-604-3800

Director: Laura Freer  
Secretario: Kris Elfstrom



### Falcon Heights Elementary School

Inicio: 8:55 a.m. / Fin: 3:20 p.m.  
1393 West Garden Ave., Falcon Heights, MN 55113  
Teléfono: 651-646-0021  
Asistencia: 651-646-0816

Director: Beth Behnke  
Secretario: Louise Portuese  
Friendship Connection: 651-641-0035



### Harambee Elementary School

Inicio: 9:35 a.m. / Fin: 4:00 p.m.  
30 County Road B East, Maplewood, MN 55117  
Teléfono: 651-379-2500  
Asistencia: 651-379-2595

Director: Nathan Meyer  
Secretario: Mary Timmerman-Parker  
Friendship Connection 651-379-2566



### Little Canada Elementary School

Inicio: 8:55 a.m. / Fin: 3:20 p.m.  
400 Eli Road, Little Canada, MN 55117  
Teléfono: 651-490-1353

Director: Dr. Jose Becerra-Cardenas  
Directores Asociados: Michelle Keleny  
Secretario: Viviana Sanchez  
Friendship Connection: 651-775-9525



### Parkview Center School

Inicio: 7:35 a.m. / Fin: 2:00 p.m.  
701 County Road B West, Roseville, MN 55113  
Teléfono: 651-487-4360  
Asistencia: 651-487-4364

Director: Kristen Smith Olson  
Directores Asociados: Tonya Weaver  
Secretario: Sherry Jackson  
Friendship Connection: 651-487-4391



### Roseville Area Middle School

Inicio: 8:05 a.m. / Fin: 2:40 p.m.  
15 East County Road B2, Little Canada, MN 55117  
Teléfono: 651-482-5280  
Asistencia: 651-482-5281, ramsattendance@isd623.org

Director: Heidi George  
Directores Asociados: Garin Bogenholm (7) & Joseph Bue (8)  
Secretario: Linsey Owen



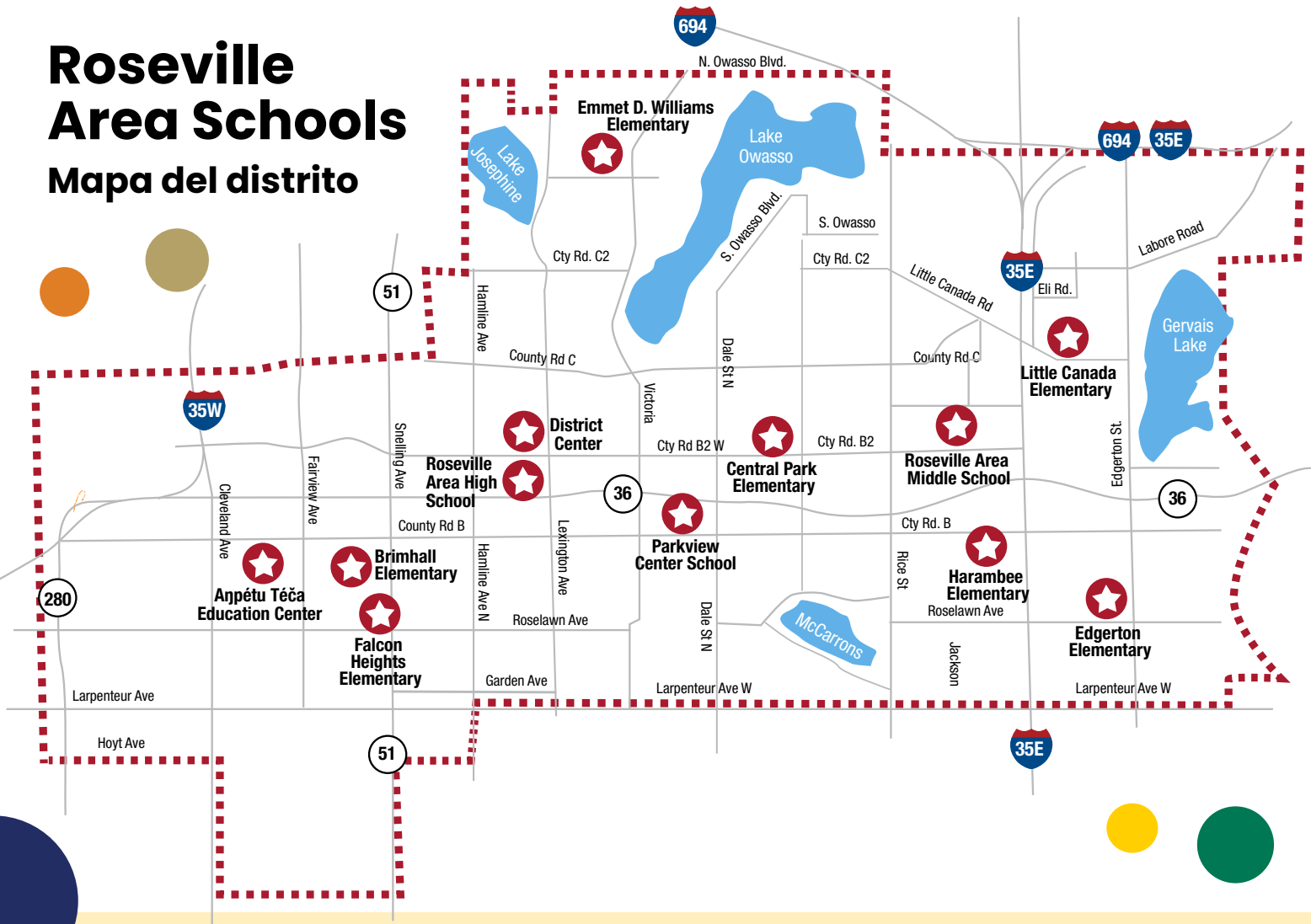
### Roseville Area High School

Inicio: 8:10 a.m. / Fin: 2:40 p.m.  
1240 County Road B2 West, Roseville, MN 55113  
Teléfono: 651-635-1660  
Asistencia: 651-604-1465

Director: Dr. Jen Wilson  
Directores Asociados: Shlynn Hayes, Heather Kay,  
Mike Schroeder, Lee Thao, Andrea Schmidt (Director  
de Atletismo/Actividades)  
Secretario: Tazhanae Gant

# Roseville Area Schools

## Mapa del distrito



## ¡Apoyando las necesidades de nuestros estudiantes, personal y familias!

La Fundación de las Escuelas del Área de Roseville (RASF por sus iniciales en inglés) moviliza a nuestra comunidad para apoyar la necesidades de los estudiantes, el personal y las familias de las Escuelas del Área de Roseville a través de la recaudación de fondos y compromiso.

RASF comparte la visión de equidad de las Escuelas del Área de Roseville de un entorno de aprendizaje equitativo y respetuoso para cada estudiante, familia y miembro del personal, independientemente de su raza, género, identidad de género, orientación sexual, nivel socioeconómico, capacidad, lengua materna o materna, religión, origen nacional, edad o apariencia física.

Esta primavera, la junta de la fundación anunció la campaña de recaudación de fondos de primavera centrada en los maestros y el personal y compartió las formas en que planeaba apoyar a las Escuelas del Área de Roseville. Como parte de este enfoque, la junta apoyó \$50,000 en subvenciones para maestros y personal que se alinean con una o más de las áreas de enfoque de RASF, que están eliminando brechas de oportunidades, preparación profesional y universitaria, y apoyando el aprendizaje socioemocional. Además, la Junta anunció su compromiso de establecer el Fondo de Ayuda de la Fundación de las Escuelas del Área de Roseville, que proporcionará fondos de emergencia para apoyar el éxito escolar de los estudiantes de las Escuelas del Área de Roseville y eliminar las brechas de oportunidades.

### Tres formas de ayudar:

1. ¡Done! Visite [rosevilleareaschoolsfoundation.org/donate](http://rosevilleareaschoolsfoundation.org/donate)
2. ¡Sea voluntario!: Si está interesado en formar parte de la junta de la RASF, envíenos un correo electrónico a [foundation@isd623.org](mailto:foundation@isd623.org).
3. Síguenos en [facebook.com/RosevilleSchoolsFoundation](https://facebook.com/RosevilleSchoolsFoundation).

# Aprendizaje temprano

Los programas de primera infancia de las Escuelas del Área de Roseville brindan la base para el aprendizaje y el éxito permanente a través de oportunidades educativas para familias y niños desde el nacimiento hasta la entrada al kínder.



## Clases de educación familiar para la primera infancia (ECFE por sus iniciales en inglés)

La Educación

Familiar en la Primera Infancia es un programa para todas las familias con niños, desde el nacimiento hasta los 5 años. El objetivo de estas clases es apoyar a los padres y las familias en su función de crianza de los hijos y brindarles a los niños oportunidades para descubrir y aprender. Las clases semanales se llevan a cabo durante el día, la tarde y los sábados por la mañana. Cada clase proporciona una actividad para padres e hijos e información para padres. Las tarifas de las clases están en una escala móvil y hay exenciones de tarifas disponibles.



## Pre-K

Las clases de pre kínder de las Escuelas del Área de Roseville proporcionan las bases para el éxito permanente de los niños de 3 a 4 años. Los niños descubrirán infinitas posibilidades en nuestras clases bilingües, de todo el día y de medio día. Nuestros estimulantes entornos de aprendizaje fomentan el crecimiento social, emocional, físico e intelectual. Las actividades de cada día incluyen música y movimiento, exploración sensorial, lectura de cuentos, artes creativas, juego dramático, actividades de alfabetización y matemáticas, juegos al aire libre y tiempo en círculo. Utilizamos un plan de estudios innovador basado en temas que incluye actividades individualizadas para ayudar a todos los niños a alcanzar metas que conduzcan al éxito escolar. Es posible que haya ayuda financiera, becas y transporte disponibles para las familias que califiquen.

## Evaluación gratuita de la primera infancia

El estado de Minnesota exige que todos los niños, desde los 3 años de edad pero antes de ingresar al kínder, se sometan a un examen rápido de su desarrollo, visión y audición. Esto no determina la preparación para el kínder, pero ayuda a identificar a los niños que pueden beneficiarse de los servicios de la primera infancia. Las citas de evaluación se llevan a cabo durante todo el año escolar. Para programar una evaluación gratuita para su hijo, llame al 651-487-4378 ext 2 o envíe un correo electrónico a [ecfe@isd623.org](mailto:ecfe@isd623.org).

## Educación Especial de Primera Infancia (ECSE por sus iniciales en inglés)

ECSE brinda servicios de intervención temprana a niños pequeños, desde el nacimiento hasta el kínder, que muestran un retraso en estas áreas:

- Habla y lenguaje
- Habilidades motoras gruesas y finas
- Habilidades sociales, emocionales y de comportamiento
- Habilidades cognitivas y/o adaptativas
- Tiene pérdida de visión o audición

El proceso para que un niño sea considerado para los servicios ECSE comienza con una derivación, que a menudo la realizan los padres del niño, la guardería o el proveedor de atención médica. Luego, se realiza una evaluación para determinar la elegibilidad e identificar necesidades específicas. Si un niño califica para los servicios, los maestros y especialistas de ECSE trabajan con el niño y los padres para mejorar sus habilidades en las áreas de necesidad.

Si tiene inquietudes sobre el desarrollo de su hijo, puede llamar a Help Me Grow al 1-866-693-GROW (4769) o completar una referencia en línea en [helpmegrowmn.org](http://helpmegrowmn.org).

## Biblioteca de préstamo de Juguetes

Ubicada en el Centro de Primera Infancia en Parkview, la Biblioteca de Préstamo de Juguetes está abierta a todas las personas, familias y proveedores de cuidado infantil. La membresía es gratuita. Como miembro de la Biblioteca de préstamo de juguetes, puede sacar juguetes, libros, juegos, recursos para padres y más.



# Servicios de nutrición

Los servicios de nutrición de las Escuelas del Área de Roseville tienen como objetivo servir alimentos de próxima generación con integridad para garantizar que nuestra comunidad esté nutrida. ¡Esperamos poder servir a sus estudiantes este año escolar!

## Nuestra declaración de misión

Nuestra misión es mejorar el aprendizaje mejorando la calidad de las comidas en la escuela creadas por personal capacitado y atento y capacitar a los estudiantes para que tomen decisiones saludables para toda la vida.

## Comidas gratuitas disponibles para todos los estudiantes



Todos los estudiantes tendrán acceso a un completo desayuno, almuerzo y súper merienda después de clases sin costo alguno. Los alimentos adicionales además de la comida, como un plato principal adicional, leche adicional, solo leche o una

segunda comida, deben comprarse con dinero en la cuenta de su estudiante. Como en años anteriores, los estudiantes utilizarán PIN para contabilizar sus comidas y compras. ¡Practique con su hijo antes de venir a la escuela! Hay un teclado PIN de práctica en la página web de servicios de nutrición. Esto ayudará a agilizar las líneas de servicio y maximizar los tiempos de comida sentados. Si no conoce la identificación escolar de su estudiante, envíe un correo electrónico a [food@isd623.org](mailto:food@isd623.org) o comuníquese con la oficina principal de la escuela de su hijo.

## ¿Qué hay en una comida?

El desayuno consiste en un plato principal con cereales integrales, proteínas magras, fruta, leche y jugo 100%. Los estudiantes pueden elegir entre al menos dos opciones para el almuerzo en cada sitio. Junto con el plato principal, se ofrece “todo lo que quieras comer”, barras de frutas y verduras y opciones de leche. Siempre hay una opción vegetariana.

## Iniciativa para una mejor alimentación

Nuestro distrito es parte de un movimiento nacional para elevar la calidad de todos los ingredientes que se sirven en nuestros menús. En colaboración con los líderes de nutrición escolar y el Center of Science in the Public Interest, seguimos la guía de ingredientes para una mejor compra de alimentos escolares al seleccionar ingredientes o productos para colocar en el menú. Ya hemos comenzado a eliminar ingredientes como colorantes, sabores y conservantes artificiales. Puedes aprender más en <https://ingredientguide.org/>.

## Dietas Especiales

Pedimos a TODAS las familias que completen el formulario de Solicitud de Beneficios Educativos (anteriormente llamado Solicitud de Comidas Gratuitas/Reducidas) CADA año. Este formulario determina la financiación para la escuela de su hijo y proporciona beneficios directos para su hijo si califica. Los beneficios incluyen financiación para:

- Exención de tarifas por deportes, exámenes y transporte para su hijo.
- Tarifas de Internet reducidas.
- Trabajadores sociales, para-profesionales y consejeros.
- Disminución de la proporción de estudiantes por instructor.
- Incremento de tecnología.
- Educación de la primera infancia.

**¡Consulte la página 7 para obtener un enlace para presentar su solicitud hoy!**

## Menús en línea

Todos nuestros menús están disponibles en línea y también en [LINQConnect.com](http://LINQConnect.com). Con nuestros menús online podrás:

- Encuentre imágenes del menú e información nutricional.
- Filtre el menú para alérgenos específicos.
- Acceda al recuento de carbohidratos.

También se puede acceder a los menús desde tabletas o teléfonos inteligentes mediante la aplicación LINQConnect.

## Dietas Especiales

¿Sabía que aceptamos solicitudes de dietas médicamente necesarias? Un profesional médico con licencia debe completar el Formulario de Dieta especial que se encuentra en nuestro sitio web.

## ¡Estamos contratando!

La nutrición escolar es una carrera gratificante y buscamos candidatos atentos y entusiastas. ¿Por qué deberías aplicar con nosotros?

- Nutre el crecimiento y desarrollo de los estudiantes.
- Conviértase en parte de la comunidad escolar.
- Sin noches, fines de semana ni días festivos, desarrollo profesional remunerado y beneficios integrales para puestos de larga duración.
- Entrenamiento laboral.

¿No quieres comprometerte con un contrato de 9 meses?

¡También estamos buscando sustitutos de guardia! Aplicar en: <https://www.applitrack.com/isd623/onlineapp/>

# Comidas gratis para todos los estudiantes

Rellene cada año la Solicitud de Prestaciones Educativas para apoyar la financiación escolar y acceder a prestaciones adicionales

**Los estudiantes tendrán acceso a desayunos y almuerzos saludables SIN COSTO.**

Se anima encarecidamente a las familias a completar la aplicación de beneficios educativos cada año para apoyar el financiamiento escolar y el acceso a beneficios adicionales como servicio de Internet con descuento y tarifas reducidas de transporte y actividades.

¡Solicite hoy mismo las prestaciones educativas!



Guarde este enlace para consultar los menús a lo largo del año escolar



Roseville Nutrition Services



# Educación comunitaria

## ¡TODA UNA VIDA DE APRENDIZAJE TE ESTÁ ESPERANDO!

¡Hay algo para todos con Roseville Community Education! Ofrecemos oportunidades de aprendizaje, desarrollo profesional y diversión para todas las edades. ¡Explora las posibilidades!

### ADULTOS

- Clases de enriquecimiento: fitness, arte, cocina, hogar y familia, tecnología, artes escénicas y más.
- Centro de aprendizaje para adultos: obtenga un diploma para adultos, prepárese para el GED, aprenda inglés, obtenga certificaciones en informática o avance en su carrera.
- Salón: use la computadora, juegue a las cartas, lea un libro, tome café o té y socialice con otras personas.
- Meals on Wheels: un servicio de entrega de comidas y control de bienestar para adultos necesitados
- Tienda de regalos y manualidades: artesanías, regalos y decoración hechos a mano por miembros de nuestra comunidad.
- Flaming Spoon Café: obtenga una comida fresca y nutritiva, de lunes a viernes, de 11:00 a.m. a 12:15 p.m.
- Educación familiar en la primera infancia (ECFE por sus iniciales en inglés): clases para padres, recursos y visitas domiciliarias
- Deportes acuáticos: natación abierta y de vuelta, clases de ejercicios acuáticos y lecciones para adultos.
- Eventos: ¡Esté atento a eventos especiales para todas las edades, como Puzzle Palooza!



### JUVENTUD

- Pre Kínder: actividades para niños de 3 a 4 años, como lectura de cuentos, matemáticas, ciencias y juegos al aire libre.
- Evaluación de la primera infancia: una verificación rápida del desarrollo que se realiza entre los 3 y 4 años, requerida para el ingreso a pre kínder y kínder.
- Educación familiar para la primera infancia (ECFE por sus iniciales en inglés): clases para niños pequeños, biblioteca de préstamo de juguetes gratuito y Drop In and Play.
- Enriquecimiento juvenil: clases y actividades temáticas en nuestras escuelas primarias durante todo el año.
- Deportes acuáticos: lecciones de natación para jóvenes de 9 meses en adelante.
- Friendship Connection: cuidado antes y después de la escuela para los grados K-8.
- Servicios específicos: ayuda académica durante el año escolar.  
Unity Centers: programación extraescolar para los grados 4-8.



¿Quieres saber más?

Visite [isd623.org/CommEd](http://isd623.org/CommEd) o llame al 651-604-3500



# Edificios y terrenos!

El distrito toma muchas medidas para garantizar la seguridad de sus estudiantes. Los siguientes resúmenes proporcionan una actualización sobre varios temas clave.

## Pesticidas

Las Escuelas del Área de Roseville, de acuerdo con la ley de Minnesota, deben informar a los padres, tutores y personal si el distrito aplica pesticidas en la propiedad escolar y cuándo lo hace. Específicamente, esta ley requiere que las escuelas que aplican pesticidas mantengan un cronograma estimado de aplicaciones de pesticidas y que el cronograma esté disponible para que el personal lo revise y/o copie en la oficina de cada escuela. El horario tentativo para este año escolar es:

- Insectos y Roedores: Inspección trimestral y aplicación si es necesario. Inspecciones/aplicaciones en septiembre, diciembre, marzo y junio.
- Vegetación: Inspección semestral, aplicación de herbicida si es necesario. Inspecciones primavera y verano. Solicitudes de mediados de junio a mediados de agosto. Además, la ley estatal requiere que el distrito explique a los padres y tutores que “es posible que no se entiendan completamente los efectos a largo plazo en la salud de los niños por la aplicación de dichos pesticidas, o la clase de productos químicos a los que pertenecen”.

Si desea recibir una notificación antes de que el distrito aplique cualquier pesticida o si tiene alguna pregunta sobre este aviso, llame al 651-628-6442.

## Asbesto

Las inspecciones obligatorias de asbesto se llevan a cabo de acuerdo con el Código de Regulaciones Federales “Ley de Respuesta a Emergencias Peligrosas de Asbesto” (AHERA CFR Parte 763) para todas las escuelas que instruyen desde kínder hasta el grado 12.

Nuestras escuelas son inspeccionadas por el Instituto de Evaluación Ambiental (IEA), un consultora ambiental calificada que se especializa en la investigación del asbesto. IEA, junto con las escuelas del área de Roseville, ha elaborado un plan de gestión para el asbesto que queda en las escuelas del área de Roseville. El plan de gestión incluye el análisis de los datos, la evaluación de los peligros existentes y potenciales para los ocupantes del edificio y la selección, priorización y programación de acciones de respuesta.

Una copia de cada plan de gestión se encuentra en la Oficina de Edificios y Terrenos en el Centro del Distrito Escolar del Área de Roseville (1251 County Road B2 West). Los planes de manejo están disponibles para su inspección al público dentro de los cinco días hábiles posteriores a la recepción de una solicitud de inspección.

## Calidad del aire interior

Las Escuelas del Área de Roseville, de conformidad con la ley de Minnesota, han designado un coordinador de calidad del

aire interior, capacitado y certificado por el Departamento de Educación de Minnesota. Se realizan inspecciones de recorrido y ventilación anuales en todos los edificios, con el fin de buscar y planificar medidas correctivas para cualquier posible problema de calidad del aire interior. Las escuelas del área de Roseville siguen las “Herramientas para las escuelas” de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) como su principal recurso.

También de acuerdo con la ley estatal, el distrito debe notificar a los padres sobre el rol del coordinador de calidad del aire interior del distrito. El coordinador sirve como un recurso para los padres con inquietudes sobre la calidad del aire interior, tanto dentro como fuera del entorno escolar.

## Plomo en el agua potable

Cada cinco años, las escuelas del área de Roseville evalúan su agua potable según lo requerido por el Departamento de Salud de Minnesota. Si los resultados exceden el nivel de acción de la EPA para las escuelas, el distrito utilizará las medidas aprobadas por la EPA para proporcionar agua potable segura.

## Ambientes con uso reducido de látex

Las escuelas del área de Roseville se comprometen a proporcionar entornos de aprendizaje y trabajo que sean saludables y seguros para todos los estudiantes y el personal. Con este fin, todas las escuelas del distrito y las instalaciones de apoyo educativo han sido designadas como ambientes con uso reducido de látex.

Las siguientes pautas están vigentes en todas las escuelas del distrito y las instalaciones de apoyo educativo:

- Para la protección de los estudiantes y el personal que tienen alergias al látex, los globos de látex están restringidos en las escuelas del área de Roseville. Contienen grandes cantidades de residuos de látex y, como resultado, tienen el mayor potencial de reacción alérgica.
- Se han retirado los productos de látex de las oficinas de salud.
- El distrito hará todo lo posible para pedir productos sin látex (productos de caucho natural). En áreas como las aulas de ciencias, es posible que todavía se utilicen equipos de látex porque no hay alternativas disponibles sin látex. Si un estudiante tiene alergia conocida al látex, no se usará látex en ese salón de clases.

Seguimos creando conciencia sobre otros productos de látex que se utilizan en nuestras escuelas. Los reemplazamos con alternativas sin látex o, si no hay reemplazos disponibles, nos enfocamos en reducir el uso de estos productos.

Para obtener más información sobre estos programas, comuníquese con el Departamento de Edificios y Terrenos al 651-628-6442.

# Notificaciones

## PLAN DE APRENDIZAJE ELECTRÓNICO

El plan de aprendizaje electrónico de las Escuelas del Área de Roseville permite al distrito convocar un día de aprendizaje electrónico cuando hay inclemencias del tiempo que requieren el cierre de los planteles escolares. El plan de aprendizaje electrónico del distrito se implementará el segundo día de nieve o frío (u otro clima inclemente) que provoque que los estudiantes estén fuera de la escuela. Se enviará comunicación a todas las familias. Todas las tareas para los estudiantes en los grados 7-12 se publicarán en Schoology antes de las 10 a.m. Los estudiantes desde la primera infancia hasta el grado 6 recibirán un tablero de opciones para sus tareas diarias. El personal estará disponible para apoyar a los estudiantes entre las 10 a.m. y las 3 p.m.

## PROGRAMA OPCIONAL DE AÑO COMPLETO

La escuela primaria Harambee, una escuela primaria de grados K-6 de las Escuelas del Área de Roseville en Maplewood, ofrece una oportunidad educativa opcional durante todo el año para los estudiantes. Para obtener más información sobre Harambee y su programación durante todo el año, visite [harambee.isd623.org](http://harambee.isd623.org).

## HERRAMIENTAS DIGITALES PARA APOYAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES

Las Escuelas del Área de Roseville utilizan una variedad de herramientas digitales para apoyar el aprendizaje de los estudiantes. Se utilizan proveedores de tecnología y software para respaldar el trabajo mientras ayudamos a todos los estudiantes a desarrollar las habilidades necesarias para tener éxito en un mundo en constante cambio. Tenemos un inventario de nuestro plan de estudios, pruebas y herramientas de evaluación publicado en [www.isd623.org](http://www.isd623.org) > About > Digital Tools e incluimos un resumen de los elementos de datos de los estudiantes dentro de cada herramienta. Si tiene alguna pregunta sobre herramientas digitales específicas utilizadas en las aulas, llame al 651-604-1476.

## POLÍTICA DE PROHIBICIÓN DE INTIMIDACIÓN

La Política 508 de las Escuelas del Área de Roseville establece que un acto de intimidación, ya sea por un estudiante individual o un grupo de estudiantes contra otro estudiante, está expresamente prohibido en la propiedad del distrito escolar, en funciones relacionadas con la escuela o en el transporte escolar. Esta política también se aplica a cualquier estudiante cuya conducta en cualquier momento constituya acoso, acoso cibernético u otra conducta prohibida que interfiera con las oportunidades educativas o el desempeño o la capacidad de un estudiante para participar en funciones o actividades escolares o recibir beneficios, servicios o privilegios escolares. Para obtener más información sobre la Política 508 de prohibición del acoso escolar, visite [isd623.org](http://isd623.org) > About Us > School Board > District Policies.

## POLÍTICA DE ACOSO Y VIOLENCIA SEXUAL, RELIGIOSA Y RACIAL

Escuelas del área de Roseville describe las razones que constituyen ausencias justificadas si el padre/tutor del estudiante proporciona a la escuela un aviso oportuno de la ausencia y el motivo de la ausencia. Esto incluye las identidades transgénero y de género expansivo. Para obtener más información sobre la Política 416 de las escuelas del área de Roseville, [isd623.org](http://isd623.org) > About Us > School Board > District Policies.

## DERECHOS DE LOS ESTUDIANTES RELACIONADOS CON LAS REVISIONES DE CASILLEROS

La Política 520 de las Escuelas del Área de Roseville describe la búsqueda de estudiantes y sus propiedades. Con respecto a los casilleros, las autoridades escolares pueden realizar una inspección del interior de los casilleros por cualquier motivo, en cualquier momento, sin previo aviso, sin el consentimiento del estudiante y sin una orden de registro. Las pertenencias personales de los estudiantes dentro de un casillero escolar se pueden registrar solo cuando las autoridades escolares tengan una sospecha razonable de que la búsqueda descubrirá evidencia de una violación de la ley o las reglas escolares. Tan pronto como sea posible después del registro de las pertenencias personales de un estudiante, las autoridades escolares deben notificar el registro a los estudiantes cuyos casilleros fueron registrados, a menos que la divulgación impida una investigación en curso por parte de la policía o los funcionarios escolares.

## INFORMACIÓN DEL DIRECTORIO DE ESTUDIANTES

Las escuelas del área de Roseville buscarán verificaciones de Las Escuelas del Área de Roseville definen la información del directorio como nombre del estudiante, nombre del padre/tutor, grado, participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos, peso y altura de los miembros de equipos deportivos, fechas de inscripción, títulos y premios recibidos, institución educativa más reciente a la que asistió el estudiante y fotografías para publicaciones aprobadas por el distrito, páginas web aprobadas por el distrito, medios sociales aprobados por el distrito, medios locales y transmisiones por cable locales.

Los padres/tutores tienen derecho a negar la divulgación de información del directorio, excepto a funcionarios escolares o según lo dispuesto por la ley federal. Para que la información del directorio sea privada, los padres, tutores legales o estudiantes mayores de edad deben completar un formulario de No divulgación de información del directorio. El formulario está disponible en el sitio web del distrito ([isd623.org](http://isd623.org) > Services > Communications) o en la oficina principal de cada escuela.

## ACCESO DEL RECLUTADOR MILITAR A LA INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

El estatuto estatal requiere a una institución secundaria a revelar a los

# obligatorias

oficiales de reclutamiento militar los nombres, direcciones y números de teléfono residenciales de los estudiantes en los grados 11 y 12 dentro de los 60 días posteriores a la fecha de la solicitud. Los padres y estudiantes tienen el derecho a negarse a revelar estos datos a los oficiales de reclutamiento militar. El formulario está disponible en el sitio web del distrito ([isd623.org](http://isd623.org) > Services > Communications) o en la oficina principal de cada escuela secundaria.

## CALIFICACIONES DE MAESTROS Y PARAPROFESIONALES

Si un padre o tutor lo solicita, el distrito escolar proporcionará información sobre las calificaciones profesionales de los maestros de su hijo, incluyendo, como mínimo:

- Si el maestro ha cumplido con las calificaciones estatales y los criterios de licencia para los niveles de grado y áreas temáticas en las que el maestro brinda instrucción.
- Si el maestro está enseñando bajo emergencia u otro estado de licencia provisional a través del cual se han renunciado a los criterios de calificación o licencia estatal.
- El título de licenciatura del maestro y cualquier otra certificación o título de posgrado que posea el maestro, y el campo de disciplina de la certificación o título.
- Si el estudiante recibe servicios de paraprofesionales y, de ser así, sus calificaciones.

Además, el distrito escolar proporcionará a los padres/tutores información sobre el nivel de logro de su hijo en cada una de las evaluaciones académicas estatales. El distrito escolar notificará a los padres si su hijo ha sido asignado o enseñado durante cuatro o más semanas consecutivas por un maestro que no está altamente calificado.

## AUSENCIA DEL ALUMNO DE LA ESCUELA POR MOTIVOS RELIGIOSOS

De la junta escolar del Área de Roseville describe las razones que constituyen ausencias justificadas si el padre/tutor del estudiante proporciona a la escuela un aviso oportuno de la ausencia y el motivo de la ausencia. Entre las ausencias justificadas se encuentra la instrucción religiosa (que no debe exceder las tres horas por semana) y la celebración de días festivos religiosos. Los estudiantes cuyas ausencias sean justificadas deben recuperar todas las tareas perdidas o completar tareas alternativas según lo considere apropiado el maestro del salón de clases. El trabajo perdido debido a una ausencia debe recuperarse dentro de un número de días que se determinará a discreción del maestro del aula o del funcionario escolar.

## POLÍTICA DE VERIFICACIÓN DE ANTECEDENTES DEL EMPLEADO

Las Escuelas del Área de Roseville buscarán verificaciones de antecedentes penales para todos los solicitantes que reciban una oferta de empleo en el distrito escolar. El distrito escolar también solicitará verificaciones de antecedentes penales de todas las personas, excepto los estudiantes voluntarios matriculados, a quienes se les ofrece la oportunidad de brindar servicios de entrenamiento deportivo u otros servicios de entrenamiento académico extracurricular al distrito escolar, independientemente de si se paga o no una compensación. Estos puestos incluyen, entre otros, a todos los entrenadores deportivos, entrenadores académicos extracurriculares, asistentes y asesores. El distrito escolar puede optar por solicitar verificaciones de antecedentes penales de otros voluntarios, contratistas independientes y estudiantes empleados.

## SEGURIDAD Y PROTECCIÓN

En Roseville sabemos que cada estudiante que ingresa a nuestras escuelas es alguien. Nuestro trabajo es mantener nuestras escuelas lo más seguras posible. Es por eso que en las Escuelas del Área de Roseville contamos con el equipo de seguridad del distrito, así como un equipo de respuesta a emergencias en cada escuela.

El propósito del equipo de seguridad del distrito es crear lugares seguros y proteger las escuelas, garantizar la alineación entre nuestras escuelas y apoyar la seguridad escolar en el sitio. Los equipos de respuesta a emergencias escolares se reúnen periódicamente. Los equipos a nivel de edificio son responsables de desarrollar y revisar los planes y procedimientos de emergencia del edificio, capacitar al personal, realizar los simulacros necesarios y responder a incidentes.

Además de los equipos de respuesta a emergencias de la escuela, también contamos con las siguientes medidas de seguridad:

- Entradas seguras
- Procedimientos de inicio y cierre de sesión
- Verificaciones de antecedentes
- Oficiales de recursos escolares en RAMS y RAHS
- Equipos de apoyo estudiantil

Puede encontrar más información sobre los procesos y procedimientos de seguridad de las Escuelas del Área de Roseville en [www.isd623.org/about-us/safety-and-security](http://www.isd623.org/about-us/safety-and-security). Si está interesado en formar parte del equipo de seguridad del distrito, comuníquese con la superintendente asociada Melissa Sonnek al [Melissa.Sonnek@isd623.org](mailto:Melissa.Sonnek@isd623.org).



Roseville Area Schools  
Independent School District 623  
1251 County Road B2 West  
Roseville, MN 55113-3299



## Guía de Regreso a la Escuela

**AÑO ESCOLAR  
2024-2025**

*Esta Guía de Regreso a la Escuela contiene noticias e información que puede resultarle útil mientras prepara a su(s) estudiante(s) para regresar al año escolar 2024-2025. ¡Estamos ansiosos por darles la bienvenida de nuevo!*

### Donaciones de útiles escolares



Las escuelas del área de Roseville y la educación comunitaria de Roseville tienen el honor de apoyar a Do Good Roseville, nuestras asociaciones de padres y maestros y numerosas empresas y organizaciones locales mientras recolectan nuevos útiles escolares para nuestros estudiantes. Le invitamos a dejar los útiles escolares donados en el Centro del Distrito Escolar del Área de Roseville o en el Centro de Educación Comunitaria de Roseville. Para obtener más información, visite [www.isd623.org](http://www.isd623.org) o llame al 651-635-1605.

## Formatos traducidos

Si usted, o alguien que conoce, necesita esta información traducida a un idioma diferente o en un formato alternativo, llame a los números que figuran a continuación o llame al 651-635-1600.

### Español

Este documento contiene información importante del Distrito Escolar del Área de Roseville. Si necesita ayuda con esta información por favor llame a Cecilia Martino al 651-235-3426.

### Hmoob

Daim ntawv no muaj cov lus tseem ceeb tuaj ntawm Roseville Area cov tsev kawm ntawv tuaj. Yog nej xav tau daim ntawv txhais, thov hu tuaj rau Maider Lee 651-210-7821.

### Soomaali

Dukumeentigani waxa uu ka kooban yahay macluumaad muhiim ah oo ku saabsan Degmada Dugsiga ee Deegaanka Roseville. Haddii aad u baahan tahay in lagaa caawiyo macluumaadkan fadlan kala xidhiidh Kowthar Ismail 651-322-0468.

လိာ်တၢ်ဟံးဖျါအံၤ.ပၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအရ့ဒိၣ်.လၢအဘၣ်ထွဲဒီး(ရီးစဘုRoseville)ကွီဟံၣ်ကဝီၤန့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်လိာ်တၢ်မၤစၢလၢဘၣ်ယးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်န့ၣ်.ကိးဘၣ်သၣ်သရၣ်ဆၣ်ဟ့ၣ်ထူလၢလိာ်တဲစိနီၣ်ဂံၢ်(၆၅၁-၃၃၂-၆၉၂၉)မှတဖၣ်ကိးဘၣ်သရၣ်မုၢ်မးဖျါန့ၣ်.လၢလိာ်တဲစိ(၆၅၁-၃၀၇-၄၄၇၅)န့ၣ်တက့ၢ်.

यो कागजातले रोजभिल एरिया स्कूल डिस्ट्रिक्टको बारेमा महत्त्वपूर्ण जानकारी समावेश गर्दछ। यदि तपाईंलाई यो जानकारीको लागि मद्दत चाहिन्छ भने कृपया इन्दिरा खरेललाई 651-307-0468 मा कल गर्नुहोस्।